

Zeitschrift: Das Schweizerische Rote Kreuz
Herausgeber: Schweizerisches Rotes Kreuz
Band: 92 (1983)
Heft: 3

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 28.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

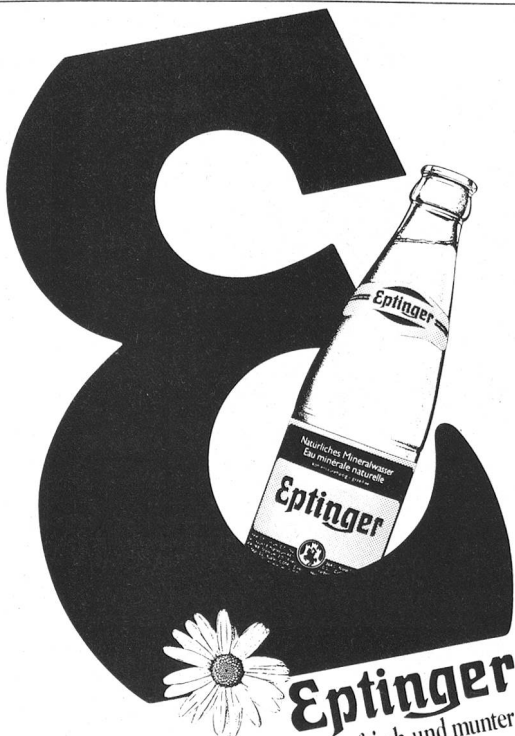
Sind Sie ganz sicher, dass Ihr Geld nicht mehr Zins abwerfen könnte?

Wenn Sie über einen Teil Ihres Vermögens nicht kurzfristig verfügen müssen, sollten Sie es in Bankverein-Kassenobligationen anlegen – auf 3 bis 8 Jahre fest. So realisieren Sie mit dem gleichen Geld mehr Zins. Lassen Sie sich von Ihrem Berater über Bankverein-Kassenobligationen orientieren.



**Schweizerischer
Bankverein**
Société de
Banque Suisse

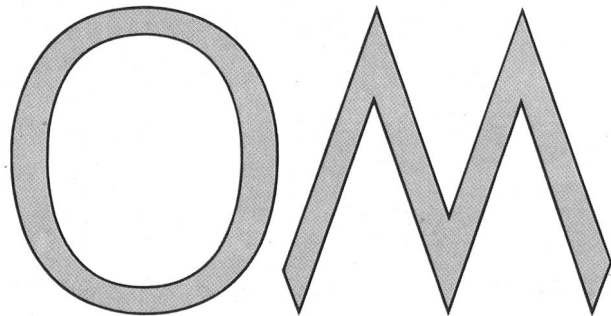
AS 111



Eptinger
macht frisch und munter

Zum Wohl(befinden).

Wohlbefinden spendet jeder Schluck Eptinger. So wichtige Mineralstoffe wie Magnesium und Calcium, dazu Spurenelemente - lebenswichtige Bausteine für unseren Körper sind in ausgewogenem Verhältnis im Eptinger enthalten. Und kalorienfrei ist Eptinger auch.



Laboratoires OM Genève

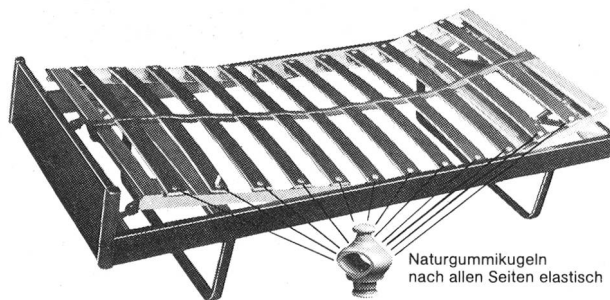
plus de 40 ans
au service de la médecine

**weltweite
Transporte
weltweite
Reisen**

natural

Natural AG	4002 Basel	Telefon	50 77 77
Natural AG	2501 Biel	Telefon	41 35 11
Natural AG	8022 Zürich	Telefon	211 06 90
Natural AG	1211 Genf	Telefon	43 66 00

Buchs, Chiasso, Lausanne, La Chaux-de-Fonds, St.Gallen



happy-Betten
ärztlich empfohlen

Verkauf durch den Fachhandel



Der Versicherungsexperte der Basler
gibt Ihnen zuverlässig Auskunft über genau geplanten
und persönlich abgestimmten Versicherungsschutz

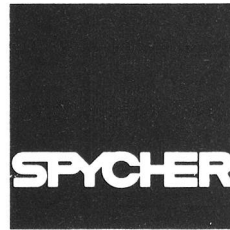
in allen Versicherungsbranchen

Rufen Sie ihn an. –
Er weiss, was Sie wissen müssen!



SPYCHER HOLDING AG

Bau- und Generalunternehmungen
Seftigenstrasse 41 3007 Bern



Bern
Baden
Genève
Gstaad
Spiez
Wiler VS

Heiz- und Energietechnik
Rohrleitungsbau
Luft- Klima- und Kältetechnik

Beratung Planung und Ausführung



Neuschwander – Neutair AG
Elisabethenstrasse 51 CH-3000 Bern 22 Telefon 031 419282

Sicherheit,
Wirksamkeit,
Reinheit
der CILAG Arzneimittel

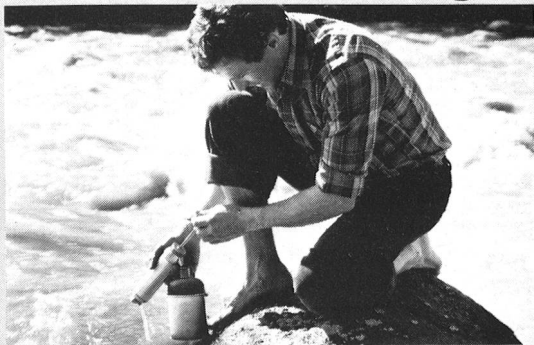
sind das Ergebnis
forschenden Geistes,
moderner Technologie,
strenger
Qualitätskontrolle,
exakter
Dokumentation.

CILAG AG
8201 Schaffhausen

© CILAG AG 81



Reisen aus Berufung oder Spass-
gesundes Trinkwasser
ist die er(n)ste Bedingung



Wo man ohne Transport-
schwierigkeiten eine Filtereinrich-
tung zur Trinkwasser-Entkeimung
benötigt, weil es lebenswichtig ist,
also auf Weltreisen, Expeditionen,
Safaris, Camping-Touren und bei
Rettungseinsätzen, ist der Katadyn-
Taschenfilter ein unentbehrlicher
«Helfer».

Der Taschenfilter (700 Gramm
leicht) garantiert an jedem Ort
sauberes, keimfreies Trinkwasser
(bis zu ¾ Liter pro Minute) durch
die einzigartige Katadyn-Wasser-
entkeimungs-Methode: Die Krank-
heitserreger werden sofort entfernt,
ohne dass dabei dem Wasser Chemi-
kalien beigemischt oder wertvolle
Mineralien entnommen werden.

50 Jahre
KATADYN
Méthode
weil Wasser wertvoll
bleibt
Katadyn
Produkte AG

Industriestrasse 27
CH-8304 Wallisellen
Telefon 01 / 830 36 77

Die zuverlässigen
K.E.W. Hochdruckreiniger

Neben den bewährten Typen sind neu konzipierte Kaltwasser-
Hochdruckreiniger im Programm, die dank kompaktem Motor-
Pumpen-Block bisher unerreichte Leistungen bei geringsten Ab-
messungen bieten.

Das **K.E.W.**-Programm umfasst ● Hochdruckreiniger für
Kalt- und Warmwasser ● Bremsreinigungsgeräte ● Sand-
strahlzusatzgeräte.

K.E.W. bietet als erstes Unternehmen ● stationäre Hoch-
druckreinigungsanlagen in Modulbauweise für Industrie und
Gewerbe mit beliebig vielen Zapfstellen!

Verlangen Sie unsere Dokumentation oder den
K.E.W.-Fachmann, er kann Ihr Problem lösen!



F.T. SONDEREGGER AG

9100 Herisau AR, Telefon 071-52 11 44/45
9322 Egnach TG, Telefon 071-66 15 46/47

MALEREI
FLORASTR. 4
F. GYGI + CO
GIPSEREI

Druckerei Rickli AG

rickli

Fotosatz 3027 Bern
Offsetdruck Eymattstrasse 5
Buchdruck 031 55 15 15

**Wir liefern
sämtliche
Drucksachen
in Buch-
und
Offsetdruck
prompt,
einwandfrei
und
preisgünstig**

heimgartner
9500 Wil

spezialisiert auf
fahnen
standarten
abzeichen
wimpel

spécialisé en
drapeaux, mâts
étendards, insignes
fanions

heimgartner & co
9500 wil, zürcherstr. 37
073 / 22 37 11

elektro emch ag

Elektrische Installationen
Schwachstrom-
und Telefonanlagen

Inhaber: Ernst Emch
Eidg. dipl. Elektroinstallateur
Telefon-A-Konzessionär

3012 Bern
Muesmattstrasse 35
Telefon 031 23 20 60

3012 Bern
Bühlstrasse 40

Immer griffbereit...

Desogen Geigy

*zur Reinigung von
oberflächlichen Wunden,
Händedesinfektion,
Desinfektion von
Krankengeschirr und zum
Auskochen der Spritzen und
Instrumente*

Desogen Tinktur

Desogen Lösung

DES 10/82 CHd

Graf-Lehmann AG

Buch **Offset** druck

Murtenstrasse 40

Telefon 031 25 22 01

Bern



Die bekannte Marke für

gutes Federzeug

Neuheit: Voll waschbare
Daunendecken und
Federkissen
Marke: Silentina-lavable

Bettfedernfabrik Schaffhausen AG

8260 Stein am Rhein
Telefon 054 8 65 35

**Schweizerische
Mobilier...**
**bekannt für prompte
und unkomplizierte
Schadenerledigung**



Schweizerische Mobiliar
Versicherungsgesellschaft
macht Menschen sicher

Feuer-, Diebstahl-, Wasser- und Glasversicherungen
Technische-Versicherungen
Motorfahrzeug- und Haftpflichtversicherungen
Unfall- und Krankenversicherungen

Heile,
heile
Säge
und
isofix
zum
pflä

Isoplast AG, Brugg/AG

Mancher verdankt unserem Dasein ein besseres Dasein

Und das ist der Zweck unseres Daseins. Das ist auch der Zweck der pharmazeutischen Produkte von Zyma: Vorbeugen, Lindern, Heilen. Die Reihe unserer Spezialitäten hilft Ihnen, das Kostbarste, was Sie haben, zu bewahren: Ihre Gesundheit. Auf dass daraus nicht das Kostspieligste werde.



 **Zyma**



Compresses froides instantanées, à un seul usage (0° C en 3 secondes)

Sofort Kaltkompressen, einmal verwendbar (in 3 Sekunden auf 0° C eisgekühlt)

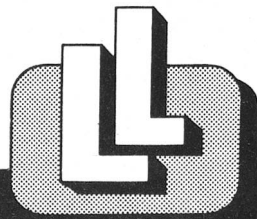
Compresses chaudes instantanées, à un seul usage (100° C en 3 secondes)

Sofort Warmkompressen, einmal verwendbar (in 3 Sekunden auf 100° C erhitzt)



Compresses froides réutilisables, souples et malléables, même aux plus basses températures.

Wiederverwendbare Kaltkompressen, auch tiefgekühlt bleiben sie weich und geschmeidig.



LUCCHINI

LABORATOIRE LUCCHINI S.A.

CASE POSTALE 252 · 1211 GENÈVE 11

herzog söhne



Herzog Söhne AG
Bauunternehmung

Hoch- und Tiefbau, Umbauten
Reparaturen



Herzog Holzbau AG

Schreinerei, Innenausbau
Zimmerei, Spezialschalungen,
Reparaturen

3013 Bern, Schulweg 14
Telefon 031 42 38 68
Postfach 3000 Bern 11

Ihr Fachgeschäft

für: Lampen
Radio, TV, HI-FI-Stereo
Haushaltapparate, Kühlgeräte,
Wasch- und Geschirrspül-
Automaten
Marktgasse 22, Bern
Telefon 22 74 22

EAG

Ihr Kontakt
zu tiefen Preisen - EAG